

48 课 送别

Lesson 48 Farewell

1. 小明：叔叔，咱们应该去第几站台？
2. 叔叔：我看看啊，走，去第二站台。
3. 小明：第二站台就在前面，我帮您拿行李吧。
4. 妈妈：王楠，你看你，才来几天就忙着回去。
5. 叔叔：嫂子，我已经够麻烦你们的了。非常感谢。
6. 妈妈：千万别这么说。我们都是一家人，还说什么麻烦不麻烦的。
7. 爸爸：你嫂子说的对。王楠，下次再来北京，一定要在家多住几天。
8. 小明：对对，下次叔叔在我家住上两个月。我们一起去香山照红叶。
9. 妈妈：这孩子，现在满脑子都是摄影。
10. 叔叔：嫂子，您还别说，小明还真有点儿摄影天赋呢。
11. 小明：谢谢叔叔。
12. 叔叔：小明，等你放假，让你爸爸妈妈带你到我家来玩儿吧。叔叔可以带你去上海很多好玩儿的地方。
13. 小明：真的吗？太好了！上海有适合拍照的好地方吗？
14. 叔叔：那可太多了。比如说东方明珠电视塔啊、外滩啊、城隍庙啊。对了，我们还可以去周庄拍照。
15. 小明：真棒，我都等不及了！
16. 爸爸：好啦好啦。车快开了，王楠，快上车吧。
17. 妈妈：王楠，路上多加小心，一路平安。
18. 叔叔：好的。哥哥、嫂子，你们放心吧。
19. 爸爸：到了上海给我们来个电话。
20. 叔叔：好的，你们也多保重。小明，好好儿学习啊，叔叔等着听你的好成绩。
21. 小明：我一定努力。对了，叔叔，您晚上要好好睡觉啊，不然的话明天会打瞌睡的。
22. 叔叔：这小子……

Translation

1. Xiao Ming: Uncle, which platform should we go to?
2. Uncle: Let me see, let's go to the no. 2 platform.
3. Xiao Ming: No. 2 platform is just ahead, let me get your luggage.
4. Mom: Wang Nan, look at you, you've only been here a few days and you're rushing back.
5. Uncle: Sister-in-law, I've troubled you enough. Thank you so much.

6. Mom: Please don't say that. We're all the one family, there's no trouble to speak of.
7. Dad: Your sister-in-law is right. Wang Nan, when you next come to Beijing, you've got to stay with us longer.
8. Xiao Ming: That's right, next time uncle can stay two months at my house. We can go photograph the red leaves at Fragrant Hills.
9. Mom: His head's full of photography.
10. Uncle: Actually, sister-in-law, Xiao Ming has some talent for photography.
11. Xiao Ming: Thanks uncle.
12. Uncle: Xiao Ming, when you break for school holidays, let your parents take you to my place. Uncle can show you to many fun places in Shanghai.
13. Xiao Ming: Really? That's fantastic! Are there places good for taking photos in Shanghai?
14. Uncle: There are too many. For example Oriental Pearl TV tower, the Bund, City God Temple. Right, we can also go take photographs in Zhouzhuang.
15. Xiao Ming: Cool, I can't wait!
16. Dad: OK OK. The train's about to leave, Wang Nan, get on the train.
17. Mom: Wang Nan, take care, safe journey.
18. Uncle: OK. Brother, sister-in-law, don't worry.
19. Dad: Call us after you get to Shanghai.
20. Uncle: OK, you take care too. Xiao Ming, study hard, uncle will want to hear about your good grades.
21. Xiao Ming: Haha, I'll definitely try. Right, uncle, you better sleep well tonight, otherwise you'll doze off tomorrow.
22. Uncle: Haha, cheeky boy...